



Название: 自相矛盾

Уровень: средний

Текст с пиньинь:

Gǔ shíhòu, yǒu ge zhuān mài máo hé dùn de rén. Yì tiān,
古时候，有个 专 卖 矛 和 盾 的 人。一 天，
tā bèi zhe máo hé dùn dào dà jiē shàng jiào mài. Wèile néng xīyǐn
他 背 着 矛 和 盾 到 大 街 上 叫 卖。为 了 能 吸 引
dàjiā de zhùyì lì, tā chě zhe sāngménr dà shēng de xuànyào qǐ
大 家 的 注 意 力，他 扯 着 嗓 门 儿 大 声 地 炫 耀 起
lai.
来。

Tā jǔ zhe máo, xiàng rén kuākǒu shuō: “Kuài lái kàn ya,
他 举 着 矛，向 人 夸 口 说：“快 来 看 呀，
zhè máo shì tiānxià zuì fēnglì de máo, zài jiāngù de dùn yě dǐdǎng
这 矛 是 天 下 最 锋 利 的 矛，再 坚 固 的 盾 也 抵 挡
bú zhù tā de yì chuō.” Rénmen dōu bèi tā de huà xīyǐn le,
不 住 它 的 一 戳。” 人 们 都 被 他 的 话 吸 引 了，
fēnfēn qián lái wéiguān.
纷 纷 前 来 围 观。

Tā yòu náqǐ dùn shuō: “Dàjiā qǐng kàn wǒ de dùn, tā shì
他 又 拿 起 盾 说：“大 家 请 看 我 的 盾，它 是
shì shàng zuì jiāngù de dùn, wúlùn zěnyàng fēnglì de máo, dōu
世 上 最 坚 固 的 盾，无 论 怎 样 锋 利 的 矛，都
bù néng bǎ tā cìtòu.”
不 能 把 它 刺 透。”

Wéiguān de rén tīng le tā de huà, dōu hāhā dà xiào qǐ lái,
围 观 的 人 听 了 他 的 话，都 哈 哈 大 笑 起 来，
nà ge rén shífēn shēngqì de duì zhòng rén shuō: “Nǐmen xiào shénme,
那 个 人 十 分 生 气 地 对 众 人 说：“你 们 笑 什 么，



nándào wǒ shuō de bú duì ma?”

难道 我说 的不对吗？”

Zhèshí, yí ge lǎorén zhàn chūlai shuō: “Rúguǒ yòng nǐ

这时，一个老人 站 出来 说：“如果用你

de máo lái cì nǐ de dùn, jiēguǒ huì zěnyàng ne?” Tīng le zhè

的矛来刺你的盾，结果会怎样呢？” 听了这

huà, zhè ge rén jiù shuō bu chū huà le, huī liū liū de zǒu le.

话，这个人就 说 不出 话了，灰溜溜地走了。

Текст без пиньинь:

古时候，有个专卖矛和盾的人。一天，他背着矛和盾到大街上叫卖。为了能吸引大家的注意力，他扯着嗓门儿大声地炫耀起来。

他举着矛，向人夸口说：“快来看呀，这矛是天下最锋利的矛，再坚固的盾也抵挡不住它的一戳。”人们都被他的话吸引了，纷纷前来围观。

他又拿起盾说：“大家请看我的盾，它是世上最坚固的盾，无论怎样锋利的矛，都不能把它刺透。”

围观的人听了他的话，都哈哈大笑起来，那个人十分生气地对众人说：“你们笑什么，难道我说的不对吗？”

这时，一个老人站出来：“如果用你的矛来刺你的盾，结果会怎样呢？”听了这话，这个人就说不出口了，灰溜溜地走了。